

初中古代诗文助读

(三)



初中古代诗文助读
(三)

*

浙江人民出版社出版
(杭州武林路196号)

浙江新华印刷厂印刷
(杭州环城北路天水桥堍)

浙江省新华书店发行

开本787×1092 1/32 印张2.75 字数60,000

1981年6月第 一 版

1981年6月第一次印刷

印数: 1—210,000

统一书号: 7103·1170

定 价: 0.21 元

出版说明

新编全日制十年制学校中学语文课本，古代诗文数量增加，要求提高，为此，我们特将课本中古代诗文部分集中起来分别加以注释、讲解和语译，编成《初中古代诗文助读》和《高中古代诗文助读》，供中学语文教师教学参考，也可供中学生和一般古文爱好者阅读。

《中学语文教学大纲》（试行草案）规定的初中语文一至六册共二十九篇古代诗文，已收录在本社出版的《初中古代诗文助读》一、二册中。一九八〇年印行的语文课本，篇目又有增加。现将一至六册中新增的九篇古代诗文收录于后，作为第三册。篇目仍按课文顺序排列。原作的文句，各种版本互有差异，今参照课本，以求一致。但在解释文句的含义上，也有一些与课本注解不同的地方，请教师在教学时注意辨别取舍，并欢迎提出批评意见。

目 录

诗三首.....	(1)
送杜少府之任蜀州	王 勃 (1)
秋登宣城谢朓北楼	李 白 (4)
春 望	杜 甫 (6)
故事二则.....	(9)
两小儿辩日	《列子》 (9)
乐羊子妻	范 晔 (11)
鲁提辖拳打镇关西	施耐庵 (16)
观巴黎油画记	薛福成 (30)
小石潭记	柳宗元 (39)
黄生借书说	袁 枚 (48)
唐雎不辱使命	《战国策》 (55)
出师表	诸葛亮 (64)
答司马谏议书	王安石 (75)

诗 三 首

送杜少府之任蜀州^①

王 勃

城阙辅三秦^②，风烟望五津^③。
与君离别意，同是宦游人^④。
海内存知己，天涯若比邻^⑤。
无为在歧路，儿女共沾巾^⑥。

【注释】

①少府：官名，唐代县尉的别称，它是县令之佐。之：往，赴。之任：赴任，就职。蜀州：今四川省崇庆县一带。

②阙(què 鹊)：宫门前面两边的望楼。城阙：指当时的京都长安。辅：夹辅，拥卫。三秦：秦末项羽攻入关中，分秦地为雍、塞、翟三国，封秦降将章邯等为王，称为三秦。这里是泛指当时长安附近的关中一带地方。辅三秦：有三秦夹辅着。全句意为：三秦拱卫着京城长安。

③风烟：风尘烟雾，意即尘雾迷茫。津：渡口。五津：岷江从四川灌县到犍为的一段，古时有五个渡口，它们是白华津、万里津、江首津、涉头津、江南津。这里拿五津指代蜀州。全句意为：遥望蜀州，但见尘雾迷茫。

④与君二句：离别意：离别的感受。同是：同此，同是这样。宦游人：因作官而远出奔波的人。此二句意为：我与你离别的感受是相同的，因为彼此同是这样离乡别友，在外作官。

⑤海内二句：海内：四海之内，即指中国。知己：知心朋友。天涯：天边，形容相隔辽远。比（bì必）邻：近邻。此二句意为：只要海内有知己存在，那么虽然远在天涯，也还是近若邻居。

⑥无为二句：无为：不要，用不着。歧路：岔路，这里指分别的地方和时刻。儿女：指一般多愁善感的儿女。共：和……一样。沾巾：眼泪沾湿衣衫。（巾，古时亦训为衣，《周礼注》：“巾，犹衣也。”）儿女共沾巾：即共儿女沾巾，和一般儿女那样泪湿衣衫。（因照顾平仄格律，词语的排列次序在这里作了必要的调整。）此二句意为：我们不要在临分手的地方（或时刻）象一般儿女那样伤心得泪湿衣衫。

【题解】

作者王勃（650—675），字子安，唐代绛州龙门（今山西省稷山县）人。年十四，举幽素科，授朝散郎，曾为沛王府修撰，后任虢州参军，因罪革职。他父亲王福时远谪南方为交趾令，他渡海省亲，溺水，惊悸而死，还不到三十岁。

王勃的诗文与杨炯、卢照邻、骆宾王齐名，被称为“初唐四杰”。他存诗不多，却能洗脱六朝华靡诗风而呈现清新、浑朴的风貌，为五言律诗的日趋成熟作出一定的贡献。

这首五言律诗是送别之作。当时作者任职长安，他的一位姓杜的朋友从京都外调到蜀州做县尉，在临别的时候他写下这首诗。

【分析】

此诗开头二句，展示了辽阔的自然环境作为背景：“城阙辅三秦”，三秦的广大地区拱卫着京城长安，长安是三秦的中枢，这就写出了长安的优胜而雄伟的地理形势，同时也点明了送别的地点；“风烟望五津”，遥望四川，但见尘雾迷茫，这就点明了朋友将去的地方，征途是多么辽远。诗的第二联“与

君离别意，同是宦游人”，表明作者和友人彼此都是离乡作宦的人，迁调听命朝廷，聚散不由自主，从中透露了一层淡淡的伤离情绪。“海内存知己，天涯若比邻”一联，诗意陡然一转，把前面刚露头的伤离情绪一笔荡开，仿佛是说：地理条件可以分隔开知心人的形体，却无法分隔开他们的精神。这是两句意思极为深刻的互相劝慰的话，因此成为历来传诵的名句。末联“无为在歧路，儿女共沾巾”，由劝慰进而为鼓励：不要在临分手的时候，搞得“儿女情长，英雄气短”，象一般平常男女那么哭鼻子。这是一个有志气，有抱负，以前途事业为重，不被离愁别恨所压倒的刚强的人的见识和语言。

所谓“黯然销魂者，唯别而已矣”（江淹《别赋》的开头话），历来写离别的诗，大都不免要渲染一派愁惨的气氛，抒发一番感伤的情绪，此诗独能在与知心朋友分离时着重说些劝勉鼓励的话，别开生面，不落俗套，从而可见作者胸襟的阔大和感情的健朗。人们读着这样的诗，并不感觉到什么离愁别苦，反而从中得到启发，受到鼓舞，触发起一种开朗乐观、积极奋发的情绪。

此诗笔力健举，意境开阔。一开头就写送别的自然环境，大处落墨，气势雄迈，为全诗所要表达的豪情壮志定下了基调，作好了铺垫。以下各句，用饱和着抒情意味的极精炼的语言，说明自己对待离别这件事的看法和态度，情调与开头二句完全一致，显得非常和谐而自然。诗的平仄、押韵、对仗都已经合乎唐人近体诗的基本要求，是初唐五言律诗渐趋成熟的标志。

秋登宣城谢朓北楼^①

李 白

江城如画里^②，山晚望晴空。
两水夹明镜^③，双桥落彩虹^④。
人烟寒橘柚^⑤，秋色老梧桐^⑥。
谁念北楼上，临风怀谢公^⑦。

【注释】

①宣城：今安徽省宣城县。谢朓(tiǎo 挑)：字玄晖，南北朝时南齐人，曾任宣城太守，世称“谢宣城”。他以擅长写山水诗而与南朝刘宋的谢灵运齐名，因称“小谢”。北楼：亦称谢公楼；谢朓任宣城太守时所建，遗址在今宣城市城内。

②江城：指宣城。如画里：景色如画。

③两水：指宛溪、句(gōu 沟)溪。此句意为：两条明净如镜的溪水夹城流过。

④双桥：指宛溪上的两座桥，一名凤凰，一名济川，均隋时所建。此句意为：双桥的影子落在水里，好象两道色彩绚丽的虹。

⑤人烟句：意为人家炊烟升起，热气蒸腾，相比之下，觉橘柚等果木特别显露寒意。

⑥秋色句：意为秋天草木凋零，一片枯黄，梧桐也染上枯黄的颜色，更显得衰老了。

⑦谢公：即指谢朓。谁念二句意为：有谁想到在北楼上，这时有个人（指作者自己）正在临风怅望，缅怀诗人谢朓呢。

【题解】

关于作者李白的介绍，已见本书（一）册《望天门山》的“题解”。李白于玄宗天宝元年（742）奉召入京都长安，虽供奉翰林，实不受重用，无法实现他“奋其智能，愿为辅弼，使寰区大定，海县清一”的政治抱负。在京不到三年，便因受到权贵佞臣的谗毁而愤然离去，“遂浪迹天下，以诗酒自适。”（刘全白《唐故翰林学士李君碣记》）曾多次往返于东越、金陵、宣城等地。这首五言律诗，是他某年秋季登上宣城谢公楼赏览景色后写下的。

【分析】

首联“江城如画里，山晚望晴空”，点明宣城是座依山临水的“江城”，景色如画，因此吸引作者登楼赏览，趁着晚晴时节，纵目眺望。以下两联四句，具体地描述了登楼所见的“如画”景色。“两水夹明镜，双桥落彩虹”，写出夹城流过的宛、句两溪，水光晶莹，有如明镜；特别是双跨宛溪的凤凰、济川两座桥，影落波中，象在明镜里描上两道绚丽夺目的彩虹，这里写的是远景。紧接着第三联“人烟寒橘柚，秋色老梧桐”，则写的是近景：城内人烟稠密，热气蒸腾，相形之下，橘柚等常绿乔木一片苍翠，使人感到在它们身上萃集着清寒之气；而梧桐却染上枯黄的秋色，因叶子凋零显得更衰老了。末联“谁念北楼上，临风怀谢公”，抒发了作者当时的感慨。作者登的是谢公楼，在赏览景色之余，不禁缅怀当年始建此楼的诗人谢朓。谢朓，是作者平生景仰的古人之一，在所作诗歌中一再提到他，如“蓬莱文章建安骨，中间小谢又清发”（《宣城谢朓楼饯别校书叔云》），“解道澄江静如练，令人长忆谢玄晖”（《金陵城西楼月下吟》）等句都是。作者这里

抒发的是什么感慨呢？体会起来，该是一种处身于明丽的山光水色之中却是四顾苍茫，缺乏知己，因而只能缅怀古人，引古人为同调来聊以自慰的意思。这种意思别人是不会理解的，所以前面着“谁念”二字，从中透露出多么浓重的落寞和凄苦的情味！总起来说，这首五律刻划了登楼所见的景色，并抒发自己处境孤苦的感慨。

在艺术上，此诗能扣紧时间、环境的特点来写。时间是秋日的傍晚，环境是风物清嘉的江城，两水、双桥，人烟、秋色，镜头或远或近，信手点染，不但色彩鲜明，而且饱孕着作者对自然美景的赞叹之情。中间两联对仗精工而又自然，关键字眼用得非常准确、贴切，“夹”、“落”、“寒”、“老”等字，都是经过仔细推敲才选用上的，这几个字不仅使景物活动了起来，同时还给景物涂上了一层感情色彩。末联抒发感慨，轻轻一点，极其含蓄、蕴藉，却能引发读者去作深长的吟味。

春 望

杜 甫

国破山河在^①，城春草木深^②。
感时花溅泪，恨别鸟惊心^③。
烽火连三月^④，家书抵万金^⑤。
白头搔更短^⑥，浑欲不胜簪^⑦。

【注释】

①国破：国家残破。山河在：一说是山河如故，但却换了主人；一

说是除了山河空荡荡地存在之外，什么都没有了，什么都变了。二说均可通。

②城春：指长安城中的春天。草木深：草木深密，暗示人烟稀少，景色荒凉。

③感时二句：感时：感伤时势。恨别：痛心于生离死别。这二句也有两种说法：一说是由于感时恨别，人看花听鸟，一点不生喜悦，反而泪珠飞溅，心魂惊悸；一说是把人的感情移到花鸟上去表达，国破家亡，连无知的花鸟都似乎在溅泪惊心，何况身受苦难的人。比较起来，后说差胜。

④烽火：古时于守望处筑土台，有寇则于台上举火报警，故“烽火”常作为兵祸的代称。连三月：一说是从去年三月到今年三月；一说是今年春季的三个月。其实，这里的“三”字和下句的“万”字都是概数，不必凿实。此句意为：兵连祸结，已好多日子了。

⑤抵：值得。此句意为：要接到亲人的信息真是千难万难。

⑥白头：指白发。短：这里是稀疏的意思。搔更短：愈搔愈稀疏，表示愁恨愈来愈堆积。

⑦浑：简直。欲：将要。簪：古代男子成年以后，把头发束在后脑上，挽了个髻，戴上软帽，用根簪子把髻和帽拴牢。簪子有木制的、金玉制的种种。不胜(shēng 升)簪：因头发稀少，簪子无法把髻和帽拴牢了。

【题解】

关于作者杜甫的介绍，已见本书(二)册《石壕吏》的“题解”。安史之乱以前，杜甫住在长安。玄宗天宝十四年(755)十一月，安禄山从北方起兵，十二月就攻占了东都洛阳。次年(756)六月，派兵攻破潼关，进逼长安，玄宗慌忙向四川逃跑。杜甫于潼关失守时，带了家眷逃难，不久将家眷安置在鄜州(今延安南的富县)城北的羌村。七月，玄宗儿子肃宗即位于灵武(今宁夏回族自治区灵武县)。杜甫听到这个消

息，就只身奔赴，欲见肃宗，不幸中途被安史叛兵所俘，带到已沦陷的长安城。由于他原来官卑职小，未遭杀害，但他当时的处境和心情是十分痛苦的。肃宗至德二年（757）三月，他在长安写下《春望》这首诗。

【分析】

这首五言律诗，即景抒情，抒发了作者忧时伤乱感慨。写的虽只是个人的所见所感，客观上却反映了当时社会的混乱和人民的痛苦。前四句着重写眺望所见，写到山河、草木、花鸟，但这一切都被作者涂上了浓重的主观感情色彩。拿“国破”和“山河在”、“城春”和“草木深”一反衬、一对照，就令人感到山河是多么黯淡，春天是多么萧条。“感时花溅泪，恨别鸟惊心”一联，把人的感情，把社会生活的内容赋予花和鸟等外界景物，这样不但使景物人格化、形象化，而且也把作者的感觉、感受扩大和深化，表现出不但自己和别人有这种忧时伤乱的感情，就连花鸟也不例外。诗的后四句则着重抒发感慨。“烽火连三月，家书抵万金”，“烽火”呼应上文的“感时”，“家书”呼应上文的“恨别”，把兵连祸结的国难和抛妻弃子的家难绾合一起，这就愈显悲苦之沉重和感慨之深长。“白头搔更短，浑欲不胜簪”，一个“搔”字，把心烦意乱，坐立不安，在无可奈何中不自觉地常常搔头摸耳的形景表现得非常真切；“搔更短”，“不胜簪”，这是拿可见的生理现象来表达出不可见的内心活动，因而把心情刻划得更加具体可感。

此诗虽然上半首侧重写景，下半首侧重抒情，却能即景见情，情景交融。八句四十个字，个个铿锵有力，感人肺腑。前三联对仗尤为工稳精切。

（叶柏村）

故 事 二 则

两小儿辩日

《列 子》

孔子东游，见两小儿辩斗^①。问其故。

一儿曰：“我以日始出时去人近^②，而日中时远也^③。”

一儿以日初远，而日中时近也。

一儿曰：“日初出大如车盖^④，及日中则如盘盂^⑤，此不为远者小而近者大乎？”

一儿曰：“日初出沧沧凉凉^⑥，及其日中如探汤^⑦，此不为近者热而远者凉乎？”

孔子不能决也^⑧。

两小儿笑曰：“孰为汝多知乎^⑨！”

【注释】

①辩斗：辩，辩论、争论。斗，争斗、争胜负。

②去：离开、距离。

③日中：太阳在天空当中，指正午时刻。

④车盖：古时车上避风遮雨的圆盖子。

⑤盘盂：这里指盛饮食用的器皿。

⑥沧沧凉凉：沧，寒也。凉，微寒也。沧沧凉凉即冷飕飕之意。

⑦探汤：接触热水。探，触到。汤，热水。

⑧决：解决，决断。

⑨孰：谁。为：通“谓”。多知：知识渊博。

【题解】

本文选自《列子》卷五《汤问篇》。关于《列子》一书及该书作者的介绍，参看《初中古代诗文助读》（一）《愚公移山》一课的题解。

【分析】

这篇寓言故事，写孔子曾经遇见两个小孩子在争论问题，一个说早上太阳离人近，因为早上看到的太阳感觉大些；一个说中午太阳离人近，因为中午感觉到阳光热些。孔子也不能判断谁对谁错。

前一个孩子是根据“视觉”来判断太阳的距离；后一个孩子是根据“感觉”来判断太阳的距离。他们虽然各人有自己的经验作为依据，但看到的或感觉到的都只是事物的表面现象，而不是本质。其实太阳离地球极远，一天之中什么时候太阳离人们近些或远些是观察、感觉不出的。早上太阳看起来大些，是因为地球是球形，早上的阳光是经过折射映入人的肉眼，产生的视角较大，又光线散射较多之故。中午感觉到阳光热些，是因为中午阳光直射，阳光被大气层吸收较少之故。它们跟太阳离人的距离远近无关。

这个寓言故事启发人们：光凭自己的片面经验，只能了解事物的表面现象，不能了解事物的本质。而要了解事物的本质，就必须多思考，多学习。

【译文】

孔子到东方去游历，路上遇见两个小孩子在辩论。孔子询

问他们辩论的缘故。

一个小孩说：“我认为太阳刚出来的时候距离人们近，到正午就远了。”

另一个小孩却认为太阳刚出来的时候距离人们远，到正午就近了。

前面一个小孩说：“太阳刚出来的时候大得象一顶车盖，当到了正午，却只有盛菜的盘子一样大小，这不是由于距离远看到的就小距离近看到的就大吗？”

另一个小孩说：“太阳刚出来时人们感觉到凉飕飕的，当到了正午就好象触到了热汤，这不是由于距离近感觉到热，距离远感觉到凉吗？”

孔子听了也不能判断他们的是非。

两个小孩笑着说：“谁说你是知识渊博的人呢？”

（周嗣岷）

乐羊子妻

范 晔

河南乐羊子之妻者^①，不知何氏之女也^②。

羊子尝行路，得遗金一饼^③，还以与妻^④，妻曰：“妾闻志士不饮盗泉之水^⑤，廉者不受嗟来之食^⑥，况拾遗求利以污其行乎^⑦！”羊子大惭，乃捐金于野^⑧，而远寻师学。

一年来归，妻跪问其故，羊子曰：“久行怀思，

无它异也^⑨。”妻乃引刀趋机而言曰^⑩：“此织生自蚕茧^⑪，成于机杼^⑫。一丝而累^⑬，以至于寸，累寸不已，遂成丈匹。今若断斯织也^⑭，则捐失成功，稽废时日^⑮。夫子积学^⑯，当‘日知其所亡^⑰’，以就懿德^⑱；若中道而归，何异断斯织乎？”羊子感其言，复还终业^⑲。

【注释】

①河南：郡名，今河南省洛阳市一带。

②何氏：姓什么的人家，哪一家。

③遗：丢失。一饼：犹言一块。

④以与妻：以之与妻的省略。

⑤妾：这里是古代女子自称之谦词。志士不饮盗泉之水：据记载，“孔子过于盗泉，渴矣而不饮，恶其名也。”

⑥廉者句：据《礼记·檀弓下》记载，有一年，齐国大荒，有一饥民有气无力地走过一个富人身边，那个富人冲着饥民喊道：“嗟，来食！”（喂，来吃吧！）饥民回答说，他就是因为不吃“嗟来之食”才饿成这样。始终拒绝吃富人的食物，因而饿死。后来人们就用“嗟来之食”表示带有侮辱性的施舍。

⑦况：转折连词，何况。古汉语中一般用于问句。拾遗：拾到失物。

⑧捐：丢弃。

⑨无它异：没有别的事情。

⑩引：拿。趋：快走。

⑪生自蚕茧：从蚕茧生出，即以蚕茧为原料的意思。

⑫成于机杼（zhù注）：在纺织机上完成。机，纺织机。杼，梭子。

⑬一丝而累：一根丝一根丝地累积起来。

⑭斯：此、这。

⑮稽(jī)废时日：延缓和浪费日子。

⑯夫子：这里是古时妇女对丈夫的一种称呼。

⑰日知其所亡：每天能学到自己所不知道的知识。《论语·子张》：“子夏曰：‘日知其所亡，月无忘其所能，可谓好学也已矣。’”亡，同无。

⑱就：成就、养成。懿(yì)德：美德。

⑲终：结束、完成。业：指学业。

【题解】

本文节选自《后汉书·列女传》。《后汉书》是纪传体的东汉史书，南朝范曄撰。范曄(yè)字蔚宗，生于晋安帝隆安二年(398)，卒于宋文帝元嘉二十二年(445)。顺阳(今河南淅川)人。《后汉书》原只有纪传九十卷。梁代刘昭注晋司马彪《续汉书》八志三十卷与之相配，合一百二十卷，北宋时合刻，这就是现在所见的《后汉书》。

范曄之前，写后汉书的人颇多，范曄综合各家之长，自成一家，故此书一出，众家都废。范曄文采放纵雅丽，所撰论赞，尤其精采。又曾自言著书博瞻不及班固，而整理不让前人。

【分析】

这段节选的文字可分三段。第一段(第一小节)，简单地交代乐羊子妻的身份。第二段(第二小节)是写乐羊子妻以“志士不饮盗泉之水”和“廉者不受嗟来之食”为例，批评丈夫“拾遗求利以污其行”的错误行为，使丈夫感到惭愧，改正错误，并且远寻师学。第三段(第三小节)写乐羊子妻以断织为喻，批评丈夫中途废学的错误举动，使丈夫受到启发，修完了他的学业。